

**Tənə kulu Pooli na pvpvnı o pa
TIMOTI
o kı bule tun**

**Tənə kulu Pooli na pvpvnı o
pa Timoti o kı bule tun na bri
dibam kulu tun mu tuntu**

Pooli na pvpvnı tənə kvntu o pa Timoti manja kalu nı tun, o wu piuna digə nı mu Rom nı. Ku dəen cana zanzan kū pa-o (2:9), yı nočon-nocnu tərə o na zən-o (4:16).

Pooli ńwıa kam laan na twę ka tiim jəgə tun, o ma kwe wulu na təgə dıd-o o tuŋı yı o so-o lanyırani tun.

Pooli də yigə o kı We le Timoti ńwaanı. O laan ma kaanı Timoti sı o taa zıgı kənjkəj sı o taa kwaanı o tuŋı We titvəja yam lanyırani, di nočona na manı ba yaar-o We titvəja yam ńwaanı dı (1:1—2:13).

Pooli ta ma kaan-o sı o ci nočona balu na magı kantəgə kafə yı kū ba zəni We titvəja yam tun. O ma ta dı Timoti sı o lwəni wum kikiə na yı te tun, sı o taa təgə cığa dı wo-dıdva dı sono dı wo-zuru, sı o yı swe zaasım-ńvum dılın o na ne tun (2:14—4:5).

Tənə kum tiim nı o laan ma bri o titı na yaarı te dı We na zən-o te tun (4:6-18).

¹ Amı Pooli na yı Zezi Krisi titvəjnı tun mu pvpvnı tənə kvntu a pa nmı Timoti. We titı mu kuri-nı dı Dı wubuŋa sı a taa yı Dı titvəjnı, sı a

pa nɔɔna lwarı ni We goni ni sı DI pa-ba ɳwia,
ba na ɳwi dı Zezi Krisi tın ɳwaanı. ² Nmu Timoti
yı a bu-sono mu.

Dı Ko We dı dı Yuutu Zezi Krisi wú pa nmu
yazurə dı yu-yoŋo, yı DI daarı DI duri nmu
ɳwaanja.

Pooli na kı We le yı o pa Timoti na baarı te tın

³ Amu nan kı We dılı a na tıŋı a pa-DI yı a ye
a bıcarı ni ni ku lamma tın le, ni a nabaara bam
dı deen na tıŋı ba pa-DI te tın. A maa yəni a
loori-DI maŋa maama wıa dı titı, yı a guli nmu
gulə a We-loro kum wııı. ⁴ A guli nmu yi-na
bam woŋo dıbam na pwı da-tee ni maŋa kalı
tın. Kuntu ɳwaanı mu a tiini a lagı sı a joori a ba
a na nmu, sı a wanı a taa jıgı wıpolo lanyıranı.

⁵ Amu wı swe ni n kı n wı-dıdua dı Zezi cıga
cıga, ni n nu-nakwı Loyisi dı n nu Yunisi dı deen
na jıgı wı-dıdua dı Zezi te tın. A ye lanyıranı ni
nmu dı yı kuntu mu. ⁶ Kuntu ɳwaanı mu a lagı
sı n guli a deen na daŋı a jıa nmu baŋa ni yı We
pa nmu zənə yalı tın. Nan fęglı n nii pęeri dım
kuntu baŋa ni, sı n ta n ma n tıŋı We titıŋa yam
lanyıranı. ⁷ Beŋwaanı dı daa bá ta kwari fıvnı,
We na zəni dıbam dı DI Joro kum tın ɳwaanı.
Kuntu mu paı dı jıgı baarı dı sono, yı dı wai dı
titı dı jaana.

⁸ Yı ta n kwari cavıura sı n ta dı Yuutu Zezi
cıga kam n bri nɔɔna. Yı pa fıvnı zu-m dı ba
na kı amu piuna digə ni Zezi cıga kam ɳwaanı
tın. Ku nan maŋı sı n dı se yaara mu We kwər-
ywəŋe kam zaasım dım ɳwaanı. We wú pa-m
baarı yaara yam wııı. ⁹ Dıntu mu vrı dıbam

yı DI bəŋi dıbam sı dí taá yı DI nɔɔna, sı ku dai dıbam tituŋ-ŋvna ŋwaanı. Ku yı DI titı mu maŋı DI lı wubuŋja ku loori lugı pulim, sı DI pa dí təgi Zezi Krisi ŋwaanı dí na vrım zaanı. ¹⁰ We laan mu nan pe dí na DI zaanı dım kuntu dí Vırmı Zezi Krisi na tu lugı baŋa tın ŋwaanı. Wıntu mu cəgı tıvnu dam, yı o daarı o təgi We kwər-ywəŋə kam ŋwaanı o pa dí lwari nı dí wú na ŋwıa kalu na bá ti tın We tee nı.

¹¹ We nan mu pe a ji DI tıntuŋnu sı a taa tɔɔlı DI kwər-ywəŋə kam kuntu, sı a bri nɔɔna DI cığa kam. ¹² Ku yı kuntu ŋwaanı mu a ne yaara yam kuntu. A nan ba kwari cavıura. Beŋwaanı amu ye nı a kı a wu-dıdva dı Zezi mu, yı a ye nı wıntu wú wanı o nii kulu maama We na kwe DI kı a jıŋa nı tın baŋa nı, sı ku taa ve de dım o na wú joori o ba tın.

¹³ Nan fəgı n ta n təgi cığa kalu a na maŋı a bri nmı tın sı n ma n zaası nɔɔna, sı n kwəri n ta n jıgı wu-dıdva dı sono n na ŋwı dı Zezi Krisi tın ŋwaanı. ¹⁴ Fəgı n ta n nii cığa kalu We na kwe DI kı nmı jıŋa nı tın baŋa nı dı We Joro kulu na ŋwı dıbam wıntu tın dam, sı nɔɔn-nɔɔnu yı cəgıl-ka.

¹⁵ Nmu maŋı n ye nı We nɔɔna balı maama na zıvırı Azi tıunı dım nı tın joori amu kwaga nı, ku wəli dı Fizeelı dı Erməzənı. ¹⁶ We nan wú duri Onisifɔɔrı dı o səŋɔ tiinə maama ŋwaŋa, beŋwaanı wıntu mu yəni o paı a jıgı wu-zuru. Ba na kı-nı pıuna digə nı tın, o wu kwari cavıura sı o zəni-nı. ¹⁷ O nan na tu o yi Rom maŋa kalu tın, o tiini o kwaanı o beeri amu je mu taan, yı o laan ba o na-nı. ¹⁸ We nan wú duri o ŋwaŋa

sarıya de dım nı. Nmv maŋı n ye lanyırani Onisifɔɔrı na tiini o zəni amu te Efεezı nı tın.

2

Zezi Krisi titvñ-ñvum na maŋı sı o taa yi te tın

¹ A bu Timoti, ta n zıgi kęjkęj Zezi Krisi na pe nmv yu-yoŋo yi n ɿwı dıd-o tın ɿwaanı. ² Cığa kalu maama a na yəni a bri nmv nɔn-kɔgɔ kum maama yigə nı tın, n dı ma-ka n bri nɔɔna balu na tɔgi cığa tın, sı ba dı daa wanı ba maa bri nɔɔna badonnə ba wəli da.

³ Nmv na tıŋı n pa Zezi Krisi tın, n maŋı sı n dı se yaara mv, nıneenı pamaŋ-ñvum na se yaara te tın. ⁴ Nɔɔnu na yi pamaŋnu yi o lagı sı o poli o yuutu wu, o daa wu maŋı sı o taa kı wəənu tılu na dai pamaŋna titvña tın. ⁵ Ku ta nyı dı nɔɔnu na kwaanı o duri o di yigə te tın mv. O na maŋı o duri o di yi o wu de durim dım cwəŋə cığa cığa, ba bá pa-o yigə tu pεerı dım. ⁶ Ku ta nyı dı nɔɔnu na yi valu yi o tiini o tıŋı te tın mv. Wıntu mv maŋı sı o da yigə o na o wo-vaalı tım biə. ⁷ Buŋı n nii a na te kulu tın. Dí Yuutu Zezi wó pa n lwarı woŋo maama kuri n ti.

⁸ Ta n guli Zezi Krisi na yi Pe Davidi dwi tu tın gulə. Wıntu mv bi o yagi tıvınlı, nı kwər-ywəŋə kalu a na yəni a tɔclı tın na bri te tın. ⁹ Amu na tɔclı We kwər-ywəŋə kam kıntu tın mv pe a wu yaara wınlı, yi ba vɔ-nı dı capınnu nı a yi ɿwınlı mv te. Ba nan bá wanı ba cı We kwərə kam sı ka yi jagı. ¹⁰ Kıntu ɿwaanı mv a se yaara dwi maama, sı ku wanı ku wəli nɔɔna balu We

na kuri sı ba taa yi Dl nɔɔna tın, sı ba tɔgi Zezi Krisi ɳwaanı ba na vrım dı zulə yalı na bá ti tın.

11 Taanı dılı a na lagı a ta tın yi cığa mu:
Dí na tɔgi dı Zezi dı tı,
dí ta wó tɔgi dıd-o dí na ɳwıa.

12 Dí na fɔgi dí zıgı kəŋkəŋ cam wınu,
dí wó tɔgi dıd-o dí di paarı.

Dí nan na vı-o,
o dı wó vın dıbam mu.

13 Dıbam nan na manı dı ba jıgı cığa,
wınu ta yi cığa tu mu,
bəŋwaanı wım ba joori o kwani o ni.

Dí na wó ta tıŋı te sı ku poli We wı tın

14 Ta n guli amı zaasım dım n brı Zezi nɔɔna bam, sı n daarı n kaanı-ba lanyıranı dı We yırı, sı ba yi taa magı kantɔgɔ kulu na ba jıgı kuri tın bıtarı banja nı, sı ku cɔgı balı dı na cəgi tın wıbuŋıa mu. **15** Kwaanı n tıŋı dı yawala sı ku poli We wı, sı cavıura yi ja-m Dl yigə nı dı kulu n na tıŋı tın, sı n kwaanı n ta n brı nɔɔna We cığa kam lanyıranı.

16 Ja n tıtı dı bıtar-yɔɔru tılı na ba wəli We cwəŋjə tın. Balı na ɳɔɔni-sı tın paı nɔɔna fɔgi ba joori ba manı kwaga nı mu We cwəŋjə kam wınu. **17** Ba na kari ba brı wo-yɔɔru tım kuntu tın, tı wó loŋı tı jagı je maama, nıneenı nɔɔnu na jıgı nasıncögɔ yi ku woori ku wəli da te tın. Yimene dı Filetı mu tɔgi ba wı nɔɔna bam kuntu wınu. **18** Ba tusi cığa cwəŋjə kam wınu yi ba te ba wi, We daa bá bi nɔɔna Dl pa ba yagi tınu, sı twa biim manı ku ke. Ba zaasım dım kuntu ma pa balı na se We tın badonnə wıbuŋıa joori ya

ləni. ¹⁹ Ku daarı balu na yɔɔrı ba tɔ̄gi Wε ciga kam tın wubuŋa ba zaı. Bantu nyı dı digə kuri mu Wε na fɔ̄gi Dl cwi lanyırani. Kuri dım kʊntu ba gœ, yı ku pʊpʊnı da ku wı:

«Dí Yuutu wum ye balu na yı o nɔɔna tın.»

Ku ta pʊpʊnı ku wı:

«Wulu maama na se nı o yı dí Yuutu wum nɔɔnu tın manjı sı o yagı kəm-balwaarı mu.»

²⁰ Ku nyı dı sɔ̄-fɔ̄rɔ wunu kabəli dı zwi dwi təri təri na wura te tın mu. Sıdonnə yı can-na mu ba me ba kı, dı səbu-sıŋa. Sıntu yı lvnni nyım mu. Sıdonnə maa yı de naa dɔ̄gɔ mu ba me ba kı, yı ba mai sıntu mu ba tıŋa. ²¹ Ku brı nı, nɔɔnu na jıgı o tıtı dı wo-yɔɔru tı̄m kʊntu, ku tu wú ta yı lvnni nyım mu Wε tee nı. O yı wulu na kwe o tıtı o kı o yuutu wum jıŋa nı yı o jıgı kuri o pa-o tın mu. O manjı sı o taa tıŋı titıŋ-ıŋuna yalı maama o yuutu wum na lagı tın mu. ²² Kʊntu tın, cu n tıtı dı kəm-yɔɔru tılı nɔ̄n-dvınnu wubuŋa na yəni ya zvırı tın, sı n daarı n kwaanı n tɔ̄gi ciga cwəŋjə dı wu-dıdva dı sono dı wu-zuru, sı n ta n tɔ̄gi dı balı bıcara na lana yı ba se nı ba yı dí Yuutu wum nɔɔna tın.

²³ Fɔ̄gı n cı n tıtı dı jwəri kantɔ̄go kulu na ba jıgı kuri tın. Beŋwaanı nmı ye nı ku tui ku guri dı najara mu. ²⁴ Nɔɔnu wulu nan na yı dí Yuutu wum tı̄ntıŋnu tın wu manjı sı o taa yı najajarı. O manjı sı o taa nıgı nɔɔna maama lanyırani, sı o daarı o brı-ba ciga dı wu-zuru. ²⁵ O nan manjı sı o zaası balu na vı̄n Wε ciga kam tın dı wubono mu, sı ku waı ku kı sı Wε pa ba ləni ba wubuŋa sı ba joori ba se Dl ciga kam. ²⁶ Kʊntu tın, ba swan laan wú joori yı ba wanı ba vrı ba

tüti sútaani jüja ní, dí ya na jaanı-ba ní cíku te
yí dí pa ba kí dí wúbuña na lagı te tün.

3

Læeru na wú ba lugv baña tiim maşa ní te tün

¹ Ta n ye ní lugv tiim maşa ní læeru zanzan wú ba lugv baña. ² Kantu maşa kam ní nööna wú ta wúra ba na lagı wéenu ba tüti zénə yíranı má ñwaanı, yí baá ta yí sëbu-swëñ-nyína dí kamun-nyína, yí baá ta tee ba tüti. Nööna wú ta twi daanı yí ba ba se ba tiinə niə, yí ba bá zuli balu na kí-ba lanyíranı tün. Baá ta yí nöñ-balwaarü yí ba ba nígí wojo kulu na yí We nyím. ³ Nööna bá ta soe daanı, yí ba bá ta jígí da-ñwaanja. Baá ta yí bíbarı-nyína yí ba ba lagı sí ba ja ba tüti, baá ta yí wú-lvn-nyína, yí baá ta culi wéenu tilü na lamma tün. ⁴ Nööna wú ta tusi ba cilonnə, yí ba bá ta zuri ba yíra dí lwarım kém. Baá ta magí ba nyööna ba bri ba tüti kamunni. Baá ta soe ba wúbuña wéenu ba dwe Baña-We. ⁵ Nööna bam kùntu wú ta kí ní ba tögí We cíga kam mu te, yí We dam nan téri ba tee ní. Fogí n ci n tüti dí nööna bam kùntu.

⁶ Nööna bam kùntu badaara yëni ba säge ba zuvri sam mu ba ganı kaana balu na yí ka-kayę tüti ba pa ba wúbuña coga. Kaana bam kùntu wú cogı dí ba kém-balwaarü zanzan, yí ba wúbuña paı ba tögí wojo kulu maama ba fra na zu tün. ⁷ Kaana bam kùntu tiini ba kwaanı ba zaası mu maşa maama, yí ba nan ba fogí ba lwarı cíga. ⁸ Nööna bam kùntu kém dum nyí dí Zanesı dí Zambresı dëen na vín Moyisi ni faşa faşa te

tün mu. Ba dı vın We cığa kam mu. Ba jığı wubuŋ-balwaaru mu, yi ba We tögüm dım yi kafe. ⁹ Ba nan daa bá wanı ba vu yigə dı ba gana Yam. Beŋwaanı nɔɔna maama wú ba lwarı ba jwərim dım jaja, nıneenı ku deen na kí Zanesı dı Zambresı te tun.

We cığa kam na jığı zənə lanyırani te tın

¹⁰ Ku nan na yi nmü Timoti, n maŋı n ye amu zaasım dım dı a ŋwia dı a wubuŋa na yi te tun. Nmu nan ta ye a na jığı wu-dıdva dı We te tun, yi n ta ye a na jığı wu-zuru dı sono dı pu-dıa dı te tun. ¹¹ Nmu nan ta ye nɔɔna na bęesı-nı yi a yaarı te tun. Nmu ye wəənu tılı maama na kí amu Antiosı nı dı Yikon dı Lisitri nı, yi dı ku dı, a ta wu yagi We cığa kam. Dí Yuutu wum nan mu vrı-nı yaara Yam kuntu maama wunu. ¹² Kuntu, balı maama na lagı sı ba taa tögı Zezi Krisi dı cığa tun dı wú na bęesım. ¹³ Ku daarı, ku na yi nɔɔ-balwaaru dı kampin-nyına bam, bantu lwarıum dım wú tiini dı puli ku ja gaalı. Baá ta ganı nɔɔna, yi baá ganı ba titı dı.

¹⁴ Ku daarı ku na yi nmü, yɔɔrı n ta n tögı cığa kalı nmü na maŋı n lwarı yi n kí n wu-dıdva dı ka tun, beŋwaanı nmü ye balı deen na bri-m wəənu tı̄m kuntu tun wu lanyırani. ¹⁵ N biini nı mu n maŋı n ye We tɔɔnɔ kum na bri kulu tun. Zaasım dım kuntu wú wanı dı vı̄vı̄-m yi n na swan yalı na wú pa n na vrı̄m, n na kí n wu-dıdva dı Zezi Krisi tun ŋwaanı. ¹⁶ Kulu maama na pı̄pı̄nı We tɔɔnɔ kum wunu tun, ku yi We Joro mu pe dıbam yi ku jığı kuri ku pa dıbam, sı ku taa bri nɔɔna cığa, naa ku bri-ba nı ba tusi, naa

ku kwe-ba sı ba da cwəŋə, naa ku zaası-ba ba na wú ta tɔgi cığa cwəŋə te tın, ¹⁷ sı dıbam balu na yi We nɔɔna tın laan yɔɔri dí maŋı fası, sı dí taá tuŋı tituŋ-ŋvna dwi maama.

4

Timoti na maŋı sı o tuŋı di cığa te tın

¹ Timoti, a lagı a ta nmu We dí Zezi Krisi yigə nı, sı n kwaanı n ta n tɔɔlı kwər-ywəŋə kam. Zezi mu yi wolv na wú ba o di naŋvna dí twa maama sariya tın. Oó joori o ba o di paarı nɔɔna titarı nı. ² Kuntu, n maŋı sı n ta n tɔɔlı We kwər-ywəŋə kam. Nɔɔna na cəgi naa ba zı ba cəgi dı, sı n ta n kwaanı n bri-ba We cığa kam. Nan pa ba Iwarı nı ba tusi mu sı ba joori ba tɔgi cwəŋə, sı n kaanı-ba, sı n daarı n pa ba taa jıgı baarı, sı n ta n bri-ba lanyırani dí wu-zuru zanzan. ³ Beŋwaanı maŋa wú ba, yi nɔɔna daa bá se ba taa cəgi zaasım dılıv na yi cığa tın. Ba laan wú daarı ba taa tɔgi ba titı wubuŋja na lagı te tın mu, yi baá kikili vwan karanyına tiinə zanzan sı ba taa bri-ba wəənu tılıv maama ba na lagı sı ba taa ni tın. ⁴ Ba laan wú sıń ba zwa sı ba yi taa cəgi We cığa kam, yi ba daarı ba se nabiinə sıńswalı sılv na ba jıgı kuri tın. ⁵ Ku daarı nmu nan maŋı sı n ja n titı mu wəənu maama wvnı. Vo n wu yaara wvnı. Kwaanı n ta n tuŋı sı n pa nɔɔna Iwarı We kwər-ywəŋə kam. Tituŋı dılıv maama We na kı nmu jıŋa nı tın, sı n tuŋı-dı lanyırani.

⁶ Ku nan na yi amı, amı ŋwıa kam nyı nı ba na logi mun-na ba ma kı kaanıım te tın mu. Ku lagı ku ta nı maŋa kam yiə sı a vu We te. ⁷ A na

tunji a pa We te tun nyi dí a kwaani a duri sí a di yigé mu te. Amu kwaani mu a püni a titi a duri taan a vu a yi kweelim je, yi a daa ta wú yagi We ciga kam. ⁸ Kuntu tun, amu peeri laan tigi We tee ni dí cägi-ní. Dí Yuutu Zezi mu yi wulu na wú togı ciga o ma di nabiinə taanı tun. O ma wó kwe a peeri dím kuntu o pa-ní sarıya de dím ní. Ku nan daı amu yırani mu oó pa peeri dím kuntu. Oó pa balı maama dí na so-o yi ba jıgl tıuna ní oó joori o ba tun mu.

⁹ Nan kwaani lanyıranı sí n ba amu te lila. ¹⁰ Beñwaani Deması yagi amu, o fra na tiini ya zu zım lvgı banja wo-yɔɔru tím tun ıjwaani, yi o daarı o vu Tesaloniki mu. Kresan ma ke Galatı. Titi dí ma ke Dalımatı. ¹¹ Luki yırani mu wú a tee ní. Nmu nan na maa n bıuna, sí n pa Marıkı togı o ba, beñwaani wıntu wú wanı o wəli-ní dí We tituña yam. ¹² Ku daari amu tunji Tisiki Efεezı ní mu. ¹³ Nmu na maa n bıuna, sí n kwe a gørç kum a na yagi Truası ní Karıpusı tee ní tun n ja n ba, dıdaanı twaanı tím dí, ku na dwe dıdı vara twaanı tılın ba na pıvpıni tı wınu ba pri tun.

¹⁴ Aleşandrı wulu na yi yaru tun tiini o ki amu lwarım ku ja gaalı. Dí Yuutu wım nan wú pa o na cam o kənə yam kuntu ıjwaani. ¹⁵ N dí nan cu n titi dıd-o, beñwaani o kwaani sí o cögı dıbam na yəni dí bri ciga kalı tun mu.

¹⁶ Maşa kalı a na pulı sí a tılı a taanı dím sarıya yam jęgę kam ní tun, noɔon-noɔonu wu tu o zıgı amu kwaga ní. Ba maama duri mu ba daari amu yırani. We nan yi kwe ba taalı kuntu

ηwaanı. ¹⁷ Dí Yuutu wum nan mu zəni-nı, yı o pa-nı dam yı a ma wanı a tçolı We kwərə kam, yı dwi-ge tiinə maama ni-ka. Kväntu tın, We mu vri amu tuvnı jiha nı Dí yagı. ¹⁸ Dí Yuutu wum nan wó vri amu wo-lwaanı maama wvnı, yı o daarı o ja-nı o vu o zu We paari dım wvnı dı yazurə. Wvntu mu maŋı dı zulə maŋa maama. Amina.

Tium kwəra

¹⁹ Jœoni Prisili dı Akwila n pa-nı, dıdaanı Onisifɔɔrı dı o sçŋɔ tiinə bam maama. ²⁰ Erasiti maŋı Korentı nı mu. Ku daarı amu yagı Trofim Miletı nı, o na ba jıgı yazurə tın ηwaanı.

²¹ Kwaanı n kı lıla n ba ku loori waaru mımaŋa. Yubulusi dı Pudan dı Linusi dı Kloodıa dı dı ko-biə bam maama jœoni-m lanyıranı.

²² Dí Yuutu wum wó ta wura dı nmu.
We wó pa abam yu-yoŋo.

Wε Tɔnɔ dı kasum

Kasem (Kassem): Wε Tɔnɔ dı kasum New Testament

copyright © 1997 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Kasem)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

993cfae5-b100-5981-87e7-5a648d773cb9